

ОТДЕЛ II. ТВОРЕНИЯ СВЯТЫХ ОTCОВ
И ПАМЯТНИКИ ХРИСТИАНСКОЙ
ПИСЬМЕННОСТИ

ПЕРЕВОДЫ

ПРЕПОДОБНЫЙ АНАСТАСИЙ СИНАИТ

ГЛАВЫ ПРОТИВ МОНОФЕЛИТОВ:
3–4 ГЛАВЫ¹

Перевод с древнегреческого и примечания
игумена Адриана (Пашина)

УДК 239 (801.82)

Аннотация

Продолжаем публикацию на русском языке творения прп. Анастасия Синаита «Главы против монофелитов». В третьей главе прп. Анастасий комментирует цитаты из Ареопагитского корпуса о нераздельном разделении единого Божественного действия и воли. В четвертой Синаит подробно комментирует выражение из Ареопагитского корпуса о «богомужнем действии» Христа. Последние две главы и примыкающий к ним «Флорилегий против монофелитов» будут опубликованы в следующих номерах «Богословского вестника».

Ключевые слова: Анастасий Синаит, христология, монофелитство, воля, действие, богомужнее действие, патристика.

¹ Перевод с оригинала: Uthemann 1985. S. 115–134. Перевод первых двух глав трактата «Главы против монофелитов»: Адриан (Пашин), игум. 2017.

Особая благодарность за помощь в редактировании перевода выражается иеромонаху Феодору (Юлаеву) и игумену Дионисию (Шленову).

В публикуемых третьей и четвертой главах трактата «Главы против монофелитов» прп. Анастасий Синаит опровергает монофелитское толкование Ареопагитского корпуса. В третьей главе прп. Анастасий указывает на то, что Дионисий говорит о нераздельном разделении общего единого Божественного действия и общей единой Божественной воли на множество Божественных действий и волеизъявлений: творение, промысл, освящение и т. д.: «... в Боге видны Божественные воли, как и Божественные энергии: воли промысла, как и энергии, умные воли, как и умные энергии, воли наказывающие, воли повелевающие, воли убеждающие, воли утешающие, но все они для спасения и обращения людей появились от Бога и задуманы Богом, желающим, чтобы все люди спаслись и достигли познания истины²». Синаит иронично замечает, что, «постыдившись мужа апостольского Дионисия», монофелитские «театральные басни и погребальные пляски» должны сказать: «Мы говорим о многих энергиях во Христе, которые учитель теперь перечислил, а о двух энергиях не говорим».

Прп. Анастасий использует один из приемов логики — сведение к абсурду. Он обвиняет монофелитов — этот самый близкий к православию шаг монофизитства, согласного с текстом Халкидонского Ороса (в том числе о двойном единосущии Христа и двух природах) при добавлении учения об одной, только Божественной, Его воле — в крайней ереси: манихействе и аполинаризме. Согласно прп. Анастасию, почитание монофелитами Христа совершенным и единосущным нам по человечеству при отрицании у Него человеческой воли и действия является лицемерным.

Действительно, на деле в монофелитском обличье предстает та же самая ересь монофизитства (в изложении Севира Антиохийского), поэтому уния православных с монофизитами на основании формулы «две природы, одна воля», по мысли прп. Анастасия, явилась не равноправным компромиссом между двумя сторонами — православными и монофизитами, а предательством православия. Это ясно осознавали

² 1 Тим. 2, 4.

и сами монофизиты, лицемерно подписавшие монофелитское униональное исповедание. По словам Синаита, «яковиты в Сирии и феодосиане в Александрии, кичась, говорили: “Не мы с Халкидоном, а Халкидон с нами вступил в общение, исповедуя одно естество Христа посредством одного действия”»³.

Четвертая глава посвящена православному толкованию выражения «богомужная энергия Христа» из четвертого послания Дионисия Ареопажита к Гаию служителю. Монофелиты вслед за Севиром Антиохийским, ссылаясь на авторитет Дионисия, говорили о единой, но сложной «богомужной» энергии Христа, видя в ней наличие двух «частных» составляющих компонент — Божественной и человеческой.

Как противники, так и сторонники Халкидонского Собора, говоря о сложном действии Христа, ссылались на слова из этого послания: «Он (Христос — *И. А.*) и не был человеком, — не в том смысле, что Он не-человек, но как ставший Таким человеком из числа людей, Который поистине вне людей и выше человека, и, наконец, не как Бог совершавший божественное и не как человек человеческое, но раз Бог стал мужем, некоей новой богомужной энергией для нас житьею»⁴.

Это выражение стало знаменем моноэнергизма. В VII в. одним из первых, кто истолковал в православном духе выражение Дионисия, был свт. Софроний Иерусалимский. Он провел различие между тремя действиями во Христе: чисто Божественным, чисто человеческим и богомужным. Согласно Софронию, богомужнее действие не было единым, но состояло из двух различных и несмешиваемых действий. Когда Господь исцелил слугу сотника на расстоянии⁵, Он действовал только как Бог, действовал же только как человек, когда ел и страдал, и, наконец, совершал богомужнее действие, когда исцелял прикосновением, помазанием и т. п.

³ «Слово против монофелитов».

⁴ *Dionysius Areopagita*. Epistula 4:15–20 (Heil, Ritter 1991. S. 161).

⁵ Ср. Мф. 8, 5–13.

Это учение свт. Софрония воспроизвел прп. Максим Исповедник в своих комментариях на четвертое послание Дионисия Ареопагита: «Пусть никто не говорит, обратившись к суесловию, что он (Дионисий — *И. А.*) называет Господа Иисуса “богомужником”, ибо он не сказал “богомужникову”, образуя от “богомужника”, но “богомужною” энергию, то есть соплетенную энергию Бога и мужа. Откуда и Бога он назвал “ставшим мужем”, а не мужа — Богом. Ныне же только смешанную энергию он назвал “богомужней”. Ибо только как Бог Он действовал, когда на расстоянии исцелил сына сотника, а только как человек, хотя и был Богом, когда ел и скорбел. Смешанным же образом Он совершал чудеса: помазанием сотворяя слепым глаза и прикосновением останавливая кровоточивой кровотечение»⁶.

Прп. Анастасий Синаит, рассуждая о выражении Дионисия Ареопагита относительно нового богомужнего действия, повторяет учение свт. Софрония и прп. Максима, приводя многочисленные примеры чисто Божественных и чисто человеческих действий Христа. Только Божественное действие — видение событий, бывших во время Его смерти; чисто человеческое — голод, сон, утомление и т. д. Это никоим образом не вводит несторианского разделения Христа: «Но если мы даже говорим, что Христос плотию претерпевает все человеческие страсти, не говорим, что простой плотию, — да не будет! — но плотию и душой, нераздельно соединенными с Божеством в них во всякое время, на всяком месте и во всяком деле. Ибо не простого тела человека мы причащаемся, но тела Бога и крови Бога поистине».

Богомужним же действием прп. Анастасий вслед за свт. Софронием и прп. Максимом называет совместное действие Божества и человечества Христа: чудесное рождение от Девы, хождение по водам, исцеление слепорожденного, воскресение дочери начальника синагоги и т. д.

⁶ Прохоров 2002. С. 778–779.

ЦИТАТЫ СВЯТОГО ДИОНИСИЯ АРЕОПАГИТА,
ЯСНО ПОКАЗЫВАЮЩИЕ,
ЧТО И БЕЗ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА ХРИСТОС ИМЕЕТ
РАЗЛИЧНЫЕ ЭНЕРГИИ ПО БОЖЕСТВУ СЛОВА

1. Из Послания к Титу, в котором о Боге он говорит так: «...и ни покоясь, ни двигаясь, но, если можно так сказать, промыслительные энергии в единственности⁷ и неподвижность в промысле неразрывно и совершенно имея»⁸.

Поскольку так это сказано апостольским учителем о Божестве, то если говорят, что Христос является всецело совершенным в Божестве, значит, по совершенному Божеству Слова Он имеет Божественные энергии: Он имеет промыслительные энергии, имеет разумные энергии Слова, имеет Его священные энергии, имеет непоколебимые энергии, имеет рассудительные энергии, имеет бесконечные энергии, имеет богочащальные⁹ энергии, имеет первые, средние и последние энергии.¹⁰

Поэтому если тот, кто говорит о двух энергиях во Христе, называет два лица, тогда тот, кто говорит о столь многих энергиях, окажется называющим бесчисленные лица в Нем. Но удивительно то, что учитель называет множество различных энергий не только у Божественной природы, но и у ангельской сущности, и у человеческой, и, вообще говоря, у всякой природы, ведь очевидно, что такое безотносительное высказывание: «Гибель природы — слабость и нехватка природных свойств, энергий и сил»¹¹ указало на природы всего. И если так, а это

⁷ Ἐν μονότητι. Так здесь у прп. Анастасия. В печатных изданиях Ареопагитского корпуса: «в неподвижности» (ἐν μονότητι), хотя такое же чтение, как у прп. Анастасия, засвидетельствовано и в ряде рукописей.

⁸ Ср.: *Dionysius Areopagita*. Epistula 9, 3:10–1 (Heil, Ritter 1991. S. 201–202). Здесь и далее прп. Анастасий цитирует Ареопагитский корпус.

⁹ *Dionysius Areopagita*. De Divinis nominibus 2, 1 (Suchla 1990. S. 123–124).

¹⁰ Ср.: *Dionysius Areopagita*. De Divinis nominibus 9, 9 (Suchla 1990. S. 213).

¹¹ *Dionysius Areopagita*. De Divinis nominibus 4, 25 (Suchla 1990. S. 173).

так, почему же тогда мы решили думать, что у всякой сущности — одна природная энергия? Если она одна, то почему Дионисий одну называет многими энергиями? Если же их много, то почему многие можно рассматривать как одну? Так вот, как одной называется Богом¹² природа огня и одно есть ее всеобъемлющее и главное природное свойство, то есть, воспламеняющая сила, но кроме того в этом природном свойстве видны как некие отрасли и другие свойства огня, то есть — светить, стремиться вверх, быть неосязаемым, согревать, подавать жизнь, очищать,¹³ так благочестиво думай ты, что и у всех природ есть одна наиболее всеобъемлющая и самая главная природная каждой сущности энергия, из которой, как из некоего источника и порождающего корня, усматриваются происходящими также частные, так сказать, энергии этой всеобъемлющей и сущностной энергии.

И если угодно, давайте мы снова, взяв слово, займемся исследованием. Мы самим Божественным гласом научены, что луна имеет одну сущностную энергию — просвещающее ночь сияние, ради чего она и создана¹⁴. Но в этой главнейшей, всеобъемлющей и самой общей сущностной энергии луны видны сверх того и иные содействующие энергии, как бы отрасли и ветви от их материнской энергии, например: движение, перемещение в пространстве, рождение раз в месяц, рост каждый день, убывание после полноты, и не только это, но и управление луной морскими водами, их приливы и отливы, равно как и рост и убыль тел рыб в соответствии с телом луны. И не только это, но и природа деревьев из-за лунной энергии отступает и воспринимает приращения и уменьшения. Ты видишь, что у одной природы и одной природной энергии, притом у этой, бездушной, неразумной и бесчувственной есть многочисленные и бесчисленные частные энергии?

¹² Ἀπόδο. Издатель «Глав против монофелитов» Утеман предположительно производит эту форму от выражения: ἀπὸ Θεοῦ.

¹³ Ср.: *Dionysius Areopagita*. De coelesti hierarchia 15, 2 (Heil, Ritter 1991. S. 51–52).

¹⁴ Ср. Быт. 1, 14–19.

Поэтому боговдохновенно и богомудро говорит божественный Дионисий, что у каждой природы есть ее различные природные энергии: «Гибель природы — слабость и нехватка природных свойств, энергий и сил»¹⁵. Ведь разбирая наедине по образцу исследованного выше и показанного умозрения относительно луны, благоразумный найдет, что всякая природа имеет в себе и свою наиболее всеобъемлющую и совокупную энергию, и в ней, как в источнике, ее рождающиеся и происходящие от нее энергии.

Ибо и земля получила от Бога одно нареченное Богом сущностное название энергии, будучи наименована Им сущей.¹⁶ Но смотри же, что (происходит) из этой самой главной и единственной энергии; сколь же много у сухой сущности земли мы видим частных энергий: энергию произрастания растений, энергию рождения тел, энергию питания животных, энергию появления источников; энергию земли одну — оплодотворяющую, другую же — делающую бесплодной, эту — придающую соленость¹⁷, эту — доставляющую здоровье, эту — губительную, эту — исцеляющую, а эту — смертельную, например, так называемая цикута¹⁸ и скаммоний¹⁹ и многое другое доброе, медный купорос и сера²⁰.

Точно так же и у одной сущностной и наиболее всеобъемлющей энергии воды, состоящей в том, что она подает питание и жизнь, усматриваются различные частные энергии: энергия воды очищающая, энергия воды

¹⁵ *Dionysius Areopagita. De Divinis nominibus 4, 25 (Suchla 1990. S. 173).*

¹⁶ Т. е. сухой. Ср. Быт. 1, 9–10.

¹⁷ "Ἐξάλμων. Редчайшее слово, отсутствует в доступных нам словарях. Предполагаем, что оно происходит от сочетания слов ἔξις и ἄλμη.

¹⁸ Или «болиголов». Его соком отравляли в Древней Греции приговоренных к смертной казни. В частности, к такой смерти был приговорен Сократ.

¹⁹ Разновидность выюнка, сок которого употреблялся в качестве слабительного. Прп. Анастасий противопоставляет эти два дара земли (цикута и скаммоний), один из которых убивает человека, другой — исцеляет.

²⁰ И здесь противопоставляется свойство медного купороса предохранять древесину от гниения и горючесть серы.

соленая и горькая, другая, в свою очередь, оплодотворяющая, а иная — мертвая и бесплодная морская; иные воды — дурные, как в Иерихоне,²¹ одни вызывают болезнь, другие негодны для питья, одни воды — стоячие, другие — текущие и беспокойные; одни имеет энергию, поднимающую из земли наверх, другие — текут реками, падая вниз.

И у природы воздуха ты обнаружишь мириады различий, смешений и энергий воздуха, так или иначе, по местам и странам: здесь животворящую, а там разрушительную энергию воздуха.

Таким же образом нужно мыслить и понимать и о сущностной воле, а именно: у всякой разумной духовной природы есть одна единственная ее воля, желающая и воделеющая способность и сила, но кроме того по образу всеобъемлющей энергии и всеобъемлющая воля разделяется и исходит во многие и по-разному именуемые воли. Я имею в виду вот что: нам известно, что самая общая, главная и всеобъемлющая воля Божественной природы — хотеть, чтобы все люди спаслись и достигли познания истины²². Так вот, мы знаем изощедшие от этой самой всеобъемлющей воли различные воли Бога: Бог собственной волею наставил Адама в спасительном законе²³, волею установил закон Ною²⁴, волею дал Аврааму обрезание в знамение богопочитания²⁵, волею начертал Моисею закон благочестия²⁶, волею явил пророков для спасения, благой волею Господь всего Бог Слово ради спасения всех пришел на землю и, воплотившись, вочеловечился. И так, тем же способом, помышляй, благоразумный, о многих и различных волях Бога, о которых говорится в Божественном Писании, как, например, тогда, когда Бог говорит: *«Нашел Я мужа по сердцу Моему, Давида, сына Иессеева,*

²¹ Ср. 4 Цар. 2, 19.

²² 1 Тим. 2, 4.

²³ Ср. Быт. 2, 16–17.

²⁴ Ср. Быт. 6, 13–21; 9, 4–6.

²⁵ Ср. Быт. 17, 10–14.

²⁶ Ср. Исх. 20, 1–17; 34, 1–28.

который исполнит все хотения Мои»²⁷, и: «Сказа пути Своя Моисеови, сыновом Израилевым хотения Своя»²⁸, и: «...в совете правых и сонме велия дела Господня, изыскана во всех волях Его»²⁹. Если же надо сказать, следуя правилу об энергиях, которые упомянул у Бога блаженный Дионисий, то в Боге видны Божественные воли, как и Божественные энергии: воли промысла, как и энергии, умные воли, как и умные энергии, воли наказывающие, воли повелевающие, воли убеждающие, воли утешающие, но все они для спасения и обращения людей появились от Бога и задуманы Богом, желающим, чтобы все люди спаслись и достигли познания истины³⁰.

2. Если же ты, противник, спросишь меня, говоря: «Если это так, то не лучше ли вам говорить о множестве воли и множестве энергий Божества и человечества Христа, а не о двух или одной?» — то слушай. С помощью самых всеобъемлющих и главнейших сущностных способностей и свойств благочестивое слово заключает в себе и охватывает всегда все то частное и множественное, что усматривается и мыслится касательно природы. Поэтому и сонм святых отцов научил мыслить о двух природных свойствах Божества и человечества Христа, хотя для того, кто стремится мыслить благочестиво, существуют некоторым образом различные (свойства). Итак, если я скажу, что Христос по Божеству имеет наиболее всеобъемлющую Божественной природы волевою и действующую всесильную и неопируемую способность сущностной воли и энергии, в этом заключена и этим охвачена всякая называемая и мыслимая о Боге и воля и вместе — энергия. Точно так же и у человечества, соединенного с Ним по ипостаси, нашу всеобъемлющую волевою способность и силу разумной души мы именуем созданной Богом и чисто человеческой волей во Христе. Подобно этому жизненную и сущностную

²⁷ Деян. 13, 22.

²⁸ Пс. 103, 7.

²⁹ Пс. 110, 1–2.

³⁰ 1 Тим. 2, 4.

опять-таки энергию души, посредством которой живет, животворится и образуется тело, — ее мы исповедуем и проповедуем человеческой энергией во Христе. Так скажи же мне ты, противник, что есть главное, несомненное, обязательно входящее в состав и являющееся признаком всякой духовной, или разумной, природы, если не ее сущностная воля и энергия? Ведь Божественная природа волением и действием охватывает и содержит все, а ангельская природа собственным желанием и энергией совершает поклонение, песнопение и служение Богу. Точно так же и человеческая природа посредством разумного желания, воли и энергии приходит к деланию и творению Божиих повелений. И поэтому Дионисий сказал, что разрушение всякой природы есть утрата ее *природных свойств, энергий и сил*³¹.

Но что, в свою очередь, ответят на это театральные басни и погробаль-ные пляски противников? Ведь они, может быть, постыдившись мужа апостольского Дионисия, скажут: «Мы говорим о многих энергиях во Христе, которые учитель теперь перечислил, а о двух энергиях не говорим».

На это я *возвещаю вам великое проклятие, которое будет всем людям вашим*³², ведь если вы говорите о многих и бесчисленных энергиях, а о двух не говорите, то вы изблечены в том, что вы говорите и о многих природах у Христа, а о двух не говорите, и о многих природных свойствах.

3. «Однако не мыслил, — говорят они, — Дионисий об энергиях так, как вы их истолковываете».

А как? Дайте нам отеческое определение энергии — и мы последуем ему и примем его. Энергию мы, как определил ее богомудрый Григорий Нисский в послании к Зинодору, так ее и мыслим, так и проповедуем, говоря: «*Мы утверждаем, что энергия есть сущностная и природная сила и движение каждой сущности, у разумных — разум, у мысля-*

³¹ *Dionysius Areopagita. De Divinis nominibus 4, 25 (Suchla 1990. S. 173).*

³² Парафраз Лк. 2, 10: ангел сказал пастухам: *я возвещаю вам великую радость, которая будет всем людям*. Прп. Анастасий снова использовал игру слов, употребив вместо слова *χαρά* (радость) слово *ἄρα* (здесь: проклятие, беда, несчастье, погибель).

щих — мышление, у ростков — рост, у движущихся — движение, у плавающих — плавание, у летающих — полет, у пресмыкающихся — ползание, и, одним словом, признак всякой сущности есть энергия, называемая природной, которой лишено только не-сущее. Ведь что-либо причастно некоей сущности обязательно по соучастию в являющей эту сущность энергии. Ибо истинное слово знает, что определениями сущностей являются их неложные энергии»³³.

Поэтому отец, используя это свое правило, при толковании [слов] «Блаженны алчущие»³⁴ в творении «О блаженствах» говорит о Христе Сыне Божием, что «Сорок дней пребыл без пищи, Он “напоследок взалкал”³⁵: ибо, когда хотел, давал естеству время делать свойственное ему»³⁶.

Если же ты хочешь узнать о количестве времени, то евангелист учит тебя, свидетельствуя, что Христос в течение тридцати лет давал Своему человеческому естеству, которое подобно нам кроме греха³⁷, делать свойственное ему³⁸ и что никакого знамения до крещения и до брака в Кане Он не показывал людям³⁹. То же самое нам приводили противники в Дамаске, говоря: «Если, по суждению большинства, все, что сказано апостолом о Христе, относится к любому вопросу, то вы должны, более, исповедовать Христа в течение тридцати лет, нежели в течение трех лет после крещения».

Послушайте вы все, люди добрые! Но если вы почитаете Христа совершенным в Божестве и также совершенным в человечестве, единосущным

³³ Фрагменты из Послания свт. Григория Нисского к Зинодору (или Ксенодору) сохранились в «Путеводителе» и «Главах против монофелитов» прп. Анастасия и у прп. Максима Исповедника.

³⁴ Мф. 5, 6.

³⁵ Мф. 4, 2.

³⁶ *Gregorius Nyssenus. Orationes de beatitudinibus 4 // PG 44, 1237:6–7.*

³⁷ Евр. 4, 15.

³⁸ *Gregorius Nyssenus. Orationes de beatitudinibus 4 // PG 44, 1237:7.*

³⁹ Ср. Ин. 2, 11.

Отцу по Божеству и точно так же единосущным нам по человечеству, то вы не можете вслед за болтовней манихеев и аполлинариан отвергать волящую силу разумной и святой Его души, [созданной] по образу [Божью], и ее сущностную живую и животворящую энергию. Ведь именно этими разумными свойствами и только ими отличается разумная наша душа от души бессловесных животных. И чтобы противникам не показалось, будто мы выстраиваем какие-то особенные учения и мнения сообразно их басням, как и в других местах сказали мы, так и ныне снова скажем: божественный апостол во всех почти своих посланиях называет нашу смерть сном, а смерть Христа никогда не именовал сном, но смертью, чтобы показать, что Он поистине воспринял смерть, омертвление и неложное отделение души от тела. Так вот, это омертвление и неподвижность тела во гробе, отсутствие зрения, дыхания и души, бездеятельность членов и плотских чувств Он испытывал по всей Его богомужней энергии, или наполовину, или на треть ее? Ведь тебе обязательно необходимо сказать или что вся Его богомужняя энергия омертвела, или что наполовину, или что при отделении от энергии животворной души стало мертвым и бездеятельным тело Христа.

А что животворящая энергия нашей разумной души животворит тело, свидетельствует Божественное Писание, говорящее: *«И вдунул Бог в неодушевленный прах, который слепил, дыхание жизни, и стал человек душою живою»*⁴⁰. Поэтому и божественный Соломон, порицая нечестивых, говорит: *«Жизнь его презреннее грязи; ибо он не познал давшего им деятельную душу и вдохнувшего в него дух жизни»*⁴¹; как и Сам Христос о животворящей душевной нашей энергии говорит, что *«Плоть не пользует нимало, дух животворит»*⁴². Вот эту животворящую энергию души, о которой Он засвидетельствовал, мы исповедуем человеческой энергией в Нем, видя, что всесвятое Его тело,

⁴⁰ Ср. Быт. 2, 7.

⁴¹ Ср. Прем. 15, 10–11.

⁴² Ср. Ин. 6, 63.

пусть даже оно чрезвычайно новым и необычным по отношению к границам и законам природы образом без семени приняло одушевление от Святой Приснодевы, но тем не менее, усматривается оживотворяемым по богоданному закону природы Его душой, созданной вместе с ним, и снова, тотчас по отделении от нее на кресте, мертвым, неподвижным и бездеятельным, как у нас. Далее, благодаря возвращению души на третий день познается животворимым, движущимся, воскресшим, восставшим от гроба и совершенным человеком человек в Господе⁴³. И благодаря одушевлению после омертвения Он снова издает речь, снова как живой говорит посредством живой и разумной энергии Его разумной души, снова учит после одушевления, — чего Он не произносил во гробе из-за бездушного омертвения, лишения и отделения жизненной энергии души. Ведь Божественная неизменяющаяся и безукоризненная энергия не мертвеет, не молчит, не успокаивается, не прекращается, не умирает, не оживает, не испускает дух, не одушевляется снова, не изменяется от тления к нетлению. Она не прекращается и не начинается снова, не ограничивается, не исходит из тела и не входит снова в него, и не так, что она иногда видит, а иногда не видит подобно тому, как закрылись омертвевшие очи Христа.

О БОГОМУЖНОЙ ЭНЕРГИИ
ВО ХРИСТЕ У ДИОНИСИЯ

1. Но когда это я излагаю и рассказываю долгое время, тычет меня часто рукой в бок противник, нашептывая, напоминая и выставляя на вид богомужную энергию у Дионисия. Поэтому давай и о ней кое-что вкратце рассмотрим, ведь время пришло. Так вот, представляется, — мне, во всяком случае, — что этот Гай Ферапевт, к которому божественный Дионисий написал о богомужной энергии, не очень обдуманно раскрывал богословский смысл домостроительства Христа, но как бы несколько приземленно мыслил о Нем; его, направляя, учитель, возводит к более

⁴³ Букв.: «Господень человек».

божественному. Поэтому на протяжении всего второго и четвертого послания он называет Христа *Пресущественным*⁴⁴, *Сверхблагим*⁴⁵ и *превыше человека*⁴⁶ и вместе с тем человеком и *сообразным человеку*⁴⁷.

Сказав же, что Он *превыше человека делает свойственное человеку*⁴⁸, он не сказал: «все свойственное человеку», но указал на бессеменное Воплощение от Девы, о котором он сказал в другой главе, что оно осуществилось от девственных кровей естества Святой Девы Марии⁴⁹; также указал на хождение Христа по водам, чтобы представить Его Божество⁵⁰. Услышав это, один из спорщиков ответил мне, говоря: «Ну и что? Раз и другие многие из святых ходили по водам, неужели и их мы будем именовать богами? Ведь и Сам Иисус сказал: “Не только то, что Я сотворил, сотворят верующие в Меня, но и больше сих”»⁵¹.

На это снова говорит ниже Дионисий о Христе: «*И, скажем вкратце, Он и не был человеком, — не в том смысле, что Он не-человек, но как ставший Таким человеком из числа людей, Который поистине вне людей и выше человека, и, наконец, не как Бог совершавший божественное и не как человек человеческое, но раз Бог стал мужем, некоей новой богомужной энергией для нас жительствуя*»⁵².

2. Так говорит божественный учитель. А как уразумели предложенные изречения театральные хоры еретиков, об этом нужно сказать. А именно: Феодор Антиохийский, Диодор Тарсийкий и их исчадие, скверный дракон, халдейская ассирийская свинья, мышь, покушающаяся на Небесный Хлеб, Христа, Несторий — враг Бога и Божества,

⁴⁴ *Dionysius Areopagita*. Epistula 3, 1:3; 4, 1:5 (Heil, Ritter 1991. S. 159–160).

⁴⁵ *Dionysius Areopagita*. Epistula 2, 1:3 (Ibid. S. 158).

⁴⁶ Ср.: *Dionysius Areopagita*. Epistula 4, 1:6 (Ibid. S. 160).

⁴⁷ Ср.: *Dionysius Areopagita*. Epistula 4, 1:6 (Ibid. S. 160).

⁴⁸ *Dionysius Areopagita*. Epistula 4, 1:9–10 (Ibid. S. 160).

⁴⁹ Ср.: 2, 9. *Dionysius Areopagita*. De Divinis nominibus 2, 9 (Suchla 1990. S. 133–134).

⁵⁰ *Dionysius Areopagita*. Epistula 4 (Heil, Ritter 1991. S. 160–161).

⁵¹ Ср. Ин. 14, 12.

⁵² *Dionysius Areopagita*. Epistula 4 (Heil, Ritter 1991. S. 160–161).

волк, ненавистник непорочной Девы Богородицы Марии, грязный меч, расчлняющий и разделяющий Христа, лающий пес, раздрающий Доброго Пастыря Несторий, подлинно более нечестивый, чем иудеи, — ибо те, увидев обнаженный несшитый хитон Христа, подразумеваю же всесвятое тело Бога Слова, сжалившись на это зрелище, сказали: «*Не станем раздирать его*»⁵³, словно бы пророчески говоря Несторию: «Не станем раздирать Христа. Не станем отрывать Слово от тела. Не станем отрывать хитона плоти от Божества Слова. Не станем раздирать Христа на две разделенные природы. Не станем раздирать Его на две ипостаси. Не станем раздирать Его на два лица. Не станем раздирать Его отдельно на Бога и отдельно на простого человека. Не станем раздирать Его на две воли, противные друг другу. Не станем раздирать Его на две противоположные друг другу энергии». Но это — должным образом уверовавшие во Христа духовные иудеи, из которых был и тот фарисей, что говорит: «Христос не разделился»⁵⁴; а язык учителя — [язык] его меч *остр*⁵⁵ — Несторий заявляет: «Я разделяю природы Христа»; подлинно отделен от Бога по природе и поистине тот, кто, услышав Дионисия, говорящего, что «после Воплощения уже не как Бог божественное»⁵⁶ совершал Он»⁵⁷, ухватившись, как зловонный пес, за это выражение как за некую благовидную опору своей ереси, утверждал: «Бог Слово, воплотившись, уже не совершал, как прежде, божественное как Бог, уже не действовал Он на небесах на престоле херувимском как прежде, уже не держал все словом силы Своей»⁵⁸,

⁵³ Ин. 19, 24.

⁵⁴ Ср. 1 Кор. 1, 13.

⁵⁵ Пс. 56, 5. Ср.: Ис. 49, 2; Откр. 1, 16; Откр. 2, 12. Прп. Анастасий иронично называет Нестория «языком учителя», подразумевая, очевидно, под учителем Феодора Мопсуэстийского.

⁵⁶ *Dionysius Areopagita*. Epistula 4 (Heil, Ritter 1991. S. 160–161).

⁵⁷ Далее приводится такое понимание этой фразы Несторием: «После Воплощения Он не совершал Божественное как Бог».

⁵⁸ Ср. Евр. 1, 3.

уже не наполнял как Бог и не действовал во всем творении, уже не созидал из небытия в бытие Божественной энергией, уже не посылал с неба, будучи на земле, ангелов на служение как Бог, уже не был в недрах Отца как прежде соратником как Сын и Бог, *божественное совершая*⁵⁹ с Отцом, но уничижившись и соединившись с плотью уже не совершал как Бог на небе, на земле, в морях и во всех безднах как Бог божественное Своей неопикуемой, всемирной и премирной энергией». Так-то вот нечестивый, а вернее безбожный Несторий неистовствовал на слова: «*Не как Бог божественное совершал*».

Далее, второе выражение, гласящее: «*Не как человек человеческое*»⁶⁰. Мани, воистину взбесившийся⁶¹ перс, создатель отвратительного идолопоклонства и женопоклонства, злополучный Евтихий⁶² и, наконец, Севир и его потомки дурно понимая это выражение, гласящее: «*Не как человек человеческое*», помрачившись, отрицали все учение о вочеловечении, говоря, что Христос не имеет ничего нашего, ничего единосущного нам, ни тела, ни души, ни образа, ни внешности, ни жизни, ни питания, ни питья, ни сна, ни роста, ни изменения, ни истечения, ни скорби, ни прободения, ни осязаемости, ни ран, ни смерти, ни изменения, но все совершилось мнимо и призрачно. «Ведь поэтому, — говорят они, — великий Дионисий сказал, что *не как человек человеческое совершал Христос, но раз Бог стал мужем, некоей новой богомужной энергией для нас жительства*»⁶³.

3. Все это выражение новые ученики древних манихеев и севириан дурно, по-манихейски перетолковав, говорят: «Все, что Христос после

⁵⁹ Ср.: *Dionysius Areopagita*. Epistula 4 (Heil, Ritter 1991. S. 160–161).

⁶⁰ Ср.: *Dionysius Areopagita*. Epistula 4 (Ibid. S. 160–161).

⁶¹ Игра слов, построенная на созвучии имени Мани (Μάνης) и причастия «взбесившийся» (μανεῖς).

⁶² Также обыгрывается имя ереснарха Евтихия, означающее «счастливый» (Εὐτυχής) и антиномичное однокоренному прилагательному «злополучный» (δυστυχής).

⁶³ *Dionysius Areopagita*. Epistula 4 (Heil, Ritter 1991. S. 160–161).

соединения говорил и совершал, оказывается богомужным, будучи общим для Его Божества и человечества и совершающимся богомужной энергией. Очевидно, что они считаются общими для Его Божества и человечества, поскольку Божественная энергия Бога Слова победила и в результате победы более сильного изменила плоть и все плотское в Божественную энергию».

Начало обращенной к ним опровергающей комедии нужно сделать отсюда: Божественные Писания учат нас, что непреложной и неизменной, лишенной недостатка и всегда той же является Божественная природа воплотившегося Бога Слова и Его Божественная энергия, и она не превращается и не изменяется то так, то сак.

1) Итак, говорящие, что всё и всегда у Христа богомужное и богомужно совершившееся, пусть скажут нам: когда всесвятое тело Христа живым было прежде страстей, тогда очевидно, что Христос видел людей богомужно; далее, когда Он умер на Кресте и пришли Иосиф с Никодимом похоронить Его, тогда Христос смотрел на них богомужно, как прежде, или только божественно, раз отнята была телесная зрительная энергия глаз? Если богомужно Христос видел Иосифа, то вы, очевидно, объявляете Его смерть мнимой и призрачной; если же Он видел Иосифа Божественной, неусыпной и бессмертной энергией Бога Слова, и только, то уже нельзя говорить, что все совершаемое Христом — богомужное.

2) Пророк Исаия учит нас, что *в муке был*⁶⁴ Христос, когда иудеи *хребет* Его поражали *ранами*⁶⁵. Итак, когда Его били по хребту, как бывшего живым прежде креста, и когда Его прободали копием в бок после смерти, той же самой энергией Он ощущал муку или нет? Очевидно, что нет. Поэтому Христу была свойственна не одна и та же энергия, и не богомужно Он ощущал боль, и не богомужно приобрел Он смертную бесчувственность.

⁶⁴ Ἐν πόνῳ εἶναι (Ис. 53, 4). Ср.: «быти в труде» (Елизав.); «находится в бедствии» (Юнгеров).

⁶⁵ Ср.: «Хребет Мой я предал на раны» (Ис. 50, 6, пер. Юнгерова).

3) Когда Христос, прикоснувшись рукой к дочери начальника синагоги, воскресил ее, тогда, очевидно, что Он совершил это чудо общей богомужной энергией. Далее, когда Он мертвый, погребаемый руками Никодима, осязал эти руки, тогда Его руки имели богомужное осязание и энергию, как прежде? Ни в коем случае, но только Божественную. Поэтому никоим образом нельзя все во Христе называть богомужным.

4) Ведь не богомужно, опять-таки, лишился движения умерший Христос, обвитый плащаницею по ногам, но как муж. Ибо вечно движущаяся энергия Бога Слова во плоти была несвязанной и беспрепятственной, распространяясь повсюду, даже когда тело Господа было мертвым.

5) А как нужно именовать силу слуха Христа, находящегося во гробе? Неужели богомужным слухом Он слышал человеческую речь? Ни в коем случае, но только Божественной энергией. Поэтому нельзя во Христе все мыслить как богомужное.

6) Но и не богомужный голос был у Христа во гробе, а только Божественный, неизреченный, невыразимый и неслышимый.

7) Но и не богомужным было Его безгласие, а лишь мужеским.

8) Но и не богомужная жизнь, а только Божественная была у Христа во гробе. Ибо богомужным называется существующее в двух Его природах, совершаемое посредством двух природ, мыслимое в полноте Христа и к Божеству Его и к человечеству совместно в двух природах Христа относящееся и высказываемое.

9) Не богомужно Христос созерцался людьми, — ведь *Бога не видел никто никогда*⁶⁶, — пусть даже по ипостаси, несомненно, как душа в теле, так и весь Бог Слово неопишимо целиком был единым с собственной душой и телом во всякое время, на всяком месте и во всяком деле. Но не всецело, дабы мы не попали в силки арианства, подчиния бесстрастного и ни в чем не нуждающегося Бога Слова нашим человеческим природным страстям и нуждам. Благодаря этому не всё

⁶⁶ Ин. 1, 18.

свойственное Христу мы называем богомужным, поскольку далеко не всё, Ему свойственное, можно возводить к полноте двух Его природ и так мыслить.

Поэтому снова говорю я:

10) Не богомужным мы называем малый размер тела Христа, пеле-наемого в яслях и происшедшее раньше честное зачатие.

11) Не богомужное — восходящее возрастание тела, ведь Божество — это такое возрастание, которое не принимает возрастания.

12) Не богомужным был постепенный рост волос, ногтей и зубов.

13) Не богомужное — осязание Христа⁶⁷, ведь Божественное неосвязаемо и неприкосновенно.

14) Не богомужные — голод, сон и изнеможение, ведь Писание говорит, что «Бог не взалчет, не утрудится»⁶⁸ и не уснет.

15) Не богомужные — какие бы то ни были отрезания, истечения и выделения из тела Христа, ведь Божество течения или истечения слез, слюны, пота или крови не принимает.

16) Не богомужные — раны от гвоздей и прободение рук, ног и ребра, ведь Божество не рассекается и не прободается.

17) Не богомужная — смерть, ведь присно живой Бог Слово бессмертен, хотя нераздельное от Него тело умерло.

4. И скажем вкратце как великий Амвросий Медиоланский в слове о Воплощении, ибо говорит этот божественный Амвросий именно так: «Того, что говорится о Воплощении Слова во Христе, нельзя говорить и относить также ко Отцу и Всесвятому Духу, все это свойственно, подобает и прилично нашей во Христе человеческой нищете и природе»⁶⁹.

Поэтому мы не называем богомужным человеческое Христа: если бы оно было богомужным, то было бы нераздельным в каждой вещи; однако то, что невозможно сущностно помыслить о Божестве, мы не называем

⁶⁷ Ср.: Лк. 24, 39; 1 Ин. 1, 1.

⁶⁸ Ис. 40, 28 (пер. Юнгера).

⁶⁹ В сохранившихся творениях свт. Амвросия данная цитата не обретается.

ни богомужным, ни чисто мужеским, но признаками и обозначениями обоженного⁷⁰ тела и души.

«Однако Бог Слово усваивал, — говорит он, — все телесное, и к Нему, наконец, все относится».

Усваивал? Как, скажи мне: мысленно⁷¹ и по снисхождению? Или по существу в собственной природе Слово это претерпевало? Да не будет! Ведь Бог Слово бесстрастен и бессмертен. Итак, не учи, что домостроительное снисхождение есть изменение Божественной сущности. Хотя и грехи наши Он усвоил⁷², но остался чужд всякого греха⁷³; точно так же и проклятие наше Он усвоил⁷⁴, но оказывается выше всякого проклятия, как даровавший всему миру благословение; подобно и смерть нашу Он усвоил, однако Бог Слово чужд и непричастен всякой смерти и тления. Итак, не понимай под усвоением изменение природ, но каждая вещь пребывает и мыслится в том, что свойственно ей по природе⁷⁵.

5. А когда я это излагаю и примечаю слабые места еретиков, великий светоч и соименный бессмертию Афанасий, приступив, увещает меня

⁷⁰ Συυθέος.

⁷¹ Λογιστικῶς. Нередко противопоставляется наречию «на деле» (πρακτικῶς) (PGL. P. 807). Прп. Анастасий здесь в несколько иных словах проводит то же различие, какое имеется у прп. Иоанна Дамаскина, говорящего, что есть «два усвоения: одно — природное и сущностное, и другое — личное и относительное» (Иоанн Дамаскин, прп. 2002. С. 282).

⁷² Ср.: Бог послал Сына Своего в подобии плоти греховной [в жертву] за грех и осудил грех во плоти (Евр. 8, 3); Христос умер за грехи наши (1 Кор. 15, 3); не знавшего греха Он сделал для нас [жертвою за] грех (2 Кор. 5, 21); Христос, чтобы привести нас к Богу, однажды пострадал за грехи наши (1 Пет. 3, 18).

⁷³ Ср.: Мы имеем не такого первосвященника, который не может сострадать нам в немощах наших, но Который, подобно [нам], искушен во всем, кроме греха (Евр. 4, 15); Он не сделал никакого греха (1 Пет. 2, 22).

⁷⁴ Ср.: Христос искупил нас от клятвы закона, сделавшись за нас клятвою — ибо написано: проклят всяк, висящий на древе (Гал. 3, 13).

⁷⁵ Феодор (Юлаев), иером. 2010. С. 37.

дерзать, поскольку и он придерживается той же мысли и того же мнения. Ведь приняв, как богомудрый предводитель православия, семена благочестия от первоверховного Петра и вознося в непогрешимое правило, что *Христос пострадал плотию*⁷⁶, отец преумножает его, говоря, что как «*Христос пострадал плотию*», так и «*Христос голодал*⁷⁷ *плотию*», «*Христос жаждал*⁷⁸ *плотию*», «*Христос спал*⁷⁹ *плотию*», «*Христос плакал*⁸⁰ *плотию*», «*Христос молился плотию*», «*Христос утомлялся*⁸¹ *плотию*»⁸². Но одно означает «плотию», а иное — «богоплотски», ведь «плотию» указывает на природу человеческую, а «богоплотски» подобно «богомужному», что обозначает две природы Христа.

Но если мы даже говорим, что Христос плотию претерпевает все человеческие страсти, не говорим, что простой плотию, — да не будет! — но плотию и душой, нераздельно соединенными с Божеством в них во всякое время, на всяком месте и во всяком деле. Ибо не простого тела человека мы причащаемся, но тела Бога и крови Бога поистине. И поэтому мы Деву именуем Материю Божией, и поклоняемся Ее Чаду как Чаду Божию, и мы исповедуем, что ясли — Бога, что пелены — Бога и что все во Христе — Бога, истинного Бога, так как мы веруем в Него как в истинного Бога, ведь проклят всякий, имеющий надежду на простого человека⁸³.

И чтобы никто не посчитал, взбесившись как манихей, что мы отрицаем Божество Христа и провозглашаем Его простым человеком, мы скажем, что то, что Он совершал и чудотворил как Бог в собственном

⁷⁶ 1 Петр. 4, 1.

⁷⁷ Ср.: Мф. 4, 2; Лк. 4, 2.

⁷⁸ Ср. Ин. 19, 28.

⁷⁹ Ср.: Мф. 8, 24; Мк. 4, 38; Лк. 8, 23.

⁸⁰ Ср.: Ин. 11, 35; Лк. 19, 41.

⁸¹ Ср. Ин. 4, 6.

⁸² Ср.: *Athanasius Alexandrenus. Contra arianos* 3, 34, 1:4; 2:4–5 (K. Metzler, K. Savvidis. В. — New York, 2000. Bd. 1. Lfr. 3. S. 345.)

⁸³ Ср.: *Проклят человек, который надеется на человека* (Иер. 17, 5).

смысле и поистине божески как Отец, в этом ничуть не содействовало и не прикасалось Его Господское тело. Таково восхождение звезды для волхвов и ведение их к Нему⁸⁴, осияние пастухов бывших на поле⁸⁵, славословие ангелов при Его рождении⁸⁶, исцеление слуги сотника, к которому Христос плотию не приходил⁸⁷, исцеление дочери Хананеянки, которую Он не видел плотию⁸⁸, затмение солнца при распятии⁸⁹, расщепление камней⁹⁰, разрыв церковной завесы⁹¹, отвержение гробов⁹², воскресение мертвых, землетрясение при распятии⁹³, другое землетрясение, когда Он был во гробе⁹⁴, — и все подобное этому, к чему Он не прикасался ни плотию, ни рукой, ни перстом.

Ведь когда неким образом совместно совершал Он чудотворения, то есть одновременно как Бог и с помощью тела, — это то, что божественный Дионисий называет богомужным действием, например, богомужным было Его чудесное рождение от Девы⁹⁵ и хождение Христа по морю, когда Божество отвердевало воду, а плоть перемещалась с места на место⁹⁶, каковые два чудотворения как смешанные и совместные, то есть богомужные, привел и божественный Дионисий. Богомужным действием было и дарование через плюновение зрения слепому⁹⁷, и ис-

⁸⁴ Ср. Мф. 2, 1–10.

⁸⁵ Ср. Лк. 2, 8–9.

⁸⁶ Ср. Лк. 2, 10–14.

⁸⁷ Ср.: Мф. 8, 5–13; Лк. 7, 1–10.

⁸⁸ Ср.: Мф. 15, 21–28; Мк. 7, 24–30.

⁸⁹ Ср.: Мф. 27, 45; Мк. 15, 33; Лк. 23, 44–45.

⁹⁰ Ср. Мф. 27, 51.

⁹¹ Ср.: Мф. 27, 45; Мк. 15, 38; Лк. 23, 45.

⁹² Ср. Мф. 27, 52–53.

⁹³ Ср. Мф. 27, 51–54.

⁹⁴ Ср. Мф. 28, 2.

⁹⁵ Ср.: *Dionysius Areopagita*. Epistula 4 (Heil, Ritter 1991).

⁹⁶ Ср.: Мф. 14, 24–33; Мк. 6, 47–52; Ин. 6, 16–21; Послание 4.

⁹⁷ Ср.: Мк. 8, 22–26; Ин. 9, 1–7.

целение перстами Христа глухого⁹⁸, и воскресение дочери начальника синагоги через прикосновение к руке⁹⁹ — и все подобное этому, когда Божественное Слово совместно через Свою святую и вобоженную¹⁰⁰ плоть совершает чудеса.

Говорящие же, что единой богомужной энергией Христос все делает, совершает и претерпевает, подлинно вынуждены даже против воли говорить, что богомужно, по Божеству Своему и по человечеству Он страдал, изнемогал, был в предсмертном томлении, возрастал, преуспевал, голодал, жаждал, был видимым, осязаемым, прободенным, умершим, омертвевшим и погребенным и претерпел все прочее чуждое Божеству, что является нечестивым и безумным и познается таким; а если и примерами нужно воспользоваться, то мы не замедлим.

ИСТОЧНИКИ И ПЕРЕВОДЫ

- Адриан (Пашин), игум. 2017 — *Прп. Анастасий Синаит*. Главы против монофелитов: 1–2 главы / Пер. с древнегреч., вступ. статья и примеч. игум. Адриана (Пашина) // БВ. 2017. № 24–25. Вып. 1–2. С. 573–591. [*Prepodobnyi Anastasii Sinait. Glavy protiv monofelitov: 1–2 glavy (Chapters against monothelites: 1–2 chapters) / Perevod s drevnegrecheskogo, vstupitel'naia stat'ia i primechaniia igumena Adriana (Pashina) // Bogoslovskii vestnik. 2017. № 24–25. Vypusk 1–2. P. 573–591.*]
- Иоанн Дамаскин, прп. 2002 — *Иоанн Дамаскин, прп.* Точное изложение веры. М., 2002. [*Ioann Damaskin, prepodobnyi. Tochnoe izlozhenie very (Precise expression of faith). Moscow, 2002.*]
- Прохоров 2002 — *Дионисий Ареопагит*. Сочинения. Толкования прп. Максима Исповедника / Пер. с древнегреч. Г. М. Прохорова. СПб. 2002. [*Dionisii Areopagit. Sochineniia. Tolkovaniia prepodobnogo Maksima Ispovednika (Compositions. Interpretations st. Maximus the Confessor) / Perevod s drevnegrecheskogo G. M. Prokhorova. Saint Petersburg, 2002.*]

⁹⁸ Ср. Мк. 7, 32–35.

⁹⁹ Ср.: Мф. 9, 23–25; Мк. 5, 38–42; Лк. 8, 51–55.

¹⁰⁰ Ἐνθροῦς.

ПРЕПОДОБНЫЙ АНАСТАСИЙ СИНАИТ

- Феодор (Юлаев), иером. 2010 — *Свт. Кирилл Александрийский. Два послания к Суккенсу, епископу Диокесарийскому* / Пер. с древнегреч., предисл. и примеч. иером. Феодора (Юлаева) // БВ. 2010. № 10. С. 15–31. [*Sviatitel' Kirill Aleksandriiskii. Dva poslaniiia k Sukkensu, episkopu Diokesariiskomu* (Two Epistles to Succensus, Bishop of Diocaesaria) / *Perevod s drevnegrecheskogo, predislovie i primechanie ieromonakha Feodora (Iulaeva)* // *Bogoslovskii vestnik* (Theological herald). 2010. № 10. P. 15–31.]
- Heil, Ritter 1991 — *Corpus Dionysiacum II: Pseudo-Dionysius Areopagita. De coelesti hierarchia, de ecclesiastica hierarchia, de mystica theologia, epistulae* / Hsgeb. G. Heil, A. M. Ritter. B., 1991 (PTS 36).
- Suchla 1990 — *Corpus Dionysiacum I: Pseudo-Dionysius Areopagita. De divinis nominibus* / Hsgeb. B. R. Suchla. B., 1990 (PTS 33).
- Uthemann 1985 — *Anastasioi Sinaitae. Sermones duo in constitutionem hominis secundum imaginem Dei, necnon Opuscula adversus monotheletas* / Ed. K.-H. Uthemann. Turnhout — Leuven, 1985 (CCSG 12).

Abstract

St. Anastasius of Sinai. Chapters against the Monothelites: chapters 3–4 / Translated from Ancient Greek and notes by hegumen Adrian (Pashin)

This is a continuation of the publication in Russian of the works of st. Anastasius of Sinai “Chapters against monothelites.” In the third chapter of st. Anastasius’ comments on quotations from the Corpus Areopagiticum on the inseparable division of a single Divine action and will. In the fourth chapter the Sinait makes detailed comments on the expression from the Corpus of Areopagiticum about the “godly action” of Christ. The last two chapters and the “Florilegia against monothelites” that adjoin them will be published in the following issues of the “Theological herald”.

Keywords: Anastasius of Sinai, Christology, monothelitism, will, action, Divine action, patristic.